

Continuidad de Cuidado del Condado de Orange  
Homeless Management Information System (OC HMIS) Formulario de Consentimiento del Cliente

Bienvenido a la Continuidad de Cuidado del Condado de Orange (CoC)

En este momento usted está accediendo a servicios de una proveedor/organización de servicios que participa en el *Homeless Management Information System* (HMIS). HMIS es una base de datos segura para recolectar y guardar información sobre los clientes atendidos por esta proveedor/organización de servicios. También permite compartir información entre proveedores/organizaciones de servicios que participan en el HMIS para agilizar el acceso a servicios y ayudarles a entender la historia de inestabilidad o carencia de vivienda de un cliente. HMIS es administrada por Orange County United Way's 2-1-1 Orange County (211OC).

En el Condado de Orange, todas las proveedores/organizaciones de servicios que participan en el HMIS comparten datos entre ellas para coordinar el cuidado y mejorar los resultados de los programas. Si usted acepta participar en el HMIS, significa que usted permite que la información recolectada por una proveedor/organización de servicios participante sea ingresada en el HMIS y permite que otras proveedores/organizaciones de servicios participantes vean y usen sus datos para prestarles servicios a usted. Adicionalmente, la proveedor/organización de servicios también podrá ver que tipo de servicios usted ha recibido en el pasado en el Condado de Orange.

La lista completa de proveedores/organizaciones de servicios que participan en el HMIS es mantenida en <http://ochmis.org/about-hmis/contributing-agencies/>. Usted también puede pedirle a la proveedor/organización de servicios de la cual está recibiendo servicios por una lista de las proveedores/organizaciones de servicios participantes en el HMIS. Por favor tenga en cuenta que la lista de agencias que contribuyen datos al HMIS puede cambiar frecuentemente y sin previo aviso, y por esta razón nuestra página de internet debe ser consultada para ver la lista actualizada.

HMIS contiene datos de salud y personales sensibles. El CoC del Condado de Orange y las proveedores/organizaciones de servicios participantes en el HMIS toman su privacidad muy seriamente y han implementado **las siguientes medidas de protección para salvaguardar sus datos:**

- Los datos individuales del cliente solo pueden ser vistos por personal entrenado en cada proveedor/organización de servicios participante.
- Para participar en HMIS, los líderes de cada agencia deben firmar un Acuerdo de Agencia que incluye un compromiso de proteger los datos del cliente y mantener confidencialidad.
- Para usar el HMIS, el personal de cada proveedor/organización de servicios debe completar múltiples capacitaciones que examinan leyes de privacidad y la importancia de la privacidad de los clientes.
- El HMIS está alojado en un servidor seguro donde los datos son encriptados.

**¿Qué información se comparte en la base de datos HMIS?**

Las agencias que participan en el HMIS comparten su Información Personal Protegida (PPI, por sus siglas en inglés) y la información general que a usted le preguntan cuando ingresa al sistema o ingresa a algún programa. Esta información incluye, pero no se limita a:

- Su nombre y su información de contacto
- Su número de seguridad social y fecha de nacimiento
- Su información demográfica básica, como por ejemplo su género, raza y etnia
- Su historial como persona sin hogar y su historial de vivienda (esto incluye su vivienda actual y dónde y cuándo recibió servicios de vivienda)
- Su historial médico y condiciones de discapacidad, esto incluye problemas de salud física y mental, su historial de abuso de sustancias y si es o no portador de SIDA o VIH
- Los servicios que usted ha recibido en el pasado y las notas de su caso

- Sus fuentes y cantidad de ingresos
- Sus beneficios no monetarios
- Su condición de veterano, historial de servicio y tipo de licencia
- Información sobre otros miembros de su hogar
- Su historial de violencia doméstica que usted mismo reporta
- Verificación de su historial como persona sin hogar y/o condición de discapacidad (eso incluye verificación por parte de terceros y auto-certificaciones)
- Su fotografía (opcional)

**Cuando usted firma este Formulario de Consentimiento, quiere decir que usted entiende que:**

- Usted tiene el derecho de recibir servicios así usted no firme este formulario. Esto quiere decir que las agencias no pueden rehusarse de prestarle servicios por el hecho de que usted decida no firmar este formulario.
- Usted tiene el derecho de recibir una copia de este formulario de consentimiento para su propio registro.
- Su consentimiento permite que sus datos sean ingresados al HMIS y permite que cualquiera de las proveedores/organizaciones de servicios participantes en el HMIS vea su historial de persona sin hogar y los servicios que ha utilizado, agreguen o actualicen su información en el HMIS sin pedirle que usted firme otro formulario de consentimiento. Este Formulario de Consentimiento caduca cada (7) años después de su firma o en el momento que usted elija revocar el consentimiento. Por favor tenga en cuenta que el CoC del Condado de Orange requiere conservar todos los datos almacenados en el HMIS por (7) años después de que los datos son creados o cambiados por última vez. Sin embargo, los datos almacenados no serán compartidos después del vencimiento de su consentimiento.
- Usted puede revocar su consentimiento de compartir su información con otra proveedor/organización de servicios participante en el HMIS en cualquier momento. Su revocación debe ser dada por escrito o completando el **Formulario de Revocación de Consentimiento**. La proveedor/organización de servicios que le presta servicios debe darle el Formulario de Revocación de Consentimiento si usted lo pide y debe estar visible y listo para usted cuando usted entra a la oficina o lugar donde usted recibe los servicios. Una vez que 211OC reciba el formulario de Revocación de Consentimiento, 211OC eliminará su Información Personal Protegida e Información de Salud Protegida del sistema de HMIS compartido y evitará que información protegida adicional sea ingresada. Sin embargo, la Información Personal Protegida y la Información de Salud Protegida que usted autorizó compartir anteriormente no podrá ser removida completamente de la base de datos. Esta información, como se describe previamente, permanecerá accesible a las proveedores/organizaciones de servicios que le prestaron servicios directos a usted.
- Las agencias que participan en el sistema HMIS deben tener a la vista una Nota de Privacidad en todas las instalaciones en las que usted se registra al programa. Esta Nota de privacidad contiene información más detallada sobre cómo su información podrá ser utilizada y compartida. Esta nota debe estar disponible fácilmente para usted y debe estar publicada de forma visible en todas las instalaciones de las proveedores/organizaciones de servicios participantes. Usted tiene derecho a recibir una copia de la nota de privacidad para su propio registro.
- Usted tiene el derecho de pedir por escrito la siguiente información y debe recibirla a los 5 días hábiles después de pedirla:
  - Una corrección de su Información Personal Protegida (PII), o Información de Salud Protegida (PHI) que tenga errores o esté incompleta
  - Una copia de su Formulario de Consentimiento
  - Una copia de su registro en el HMIS (Si usted pide una revisión de su registro, un trabajador de la agencia debe revisarlo junto a usted para que pueda entender mejor la información que contiene su registro y como se utiliza esta información)
- Datos agregados o estadísticos obtenidos por medio del sistema HMIS no revelan su Información Personal Protegida ni su Información de Salud Protegida
- Usted no está renunciando a ningún derecho protegido por las leyes federales o las leyes del Estado de California

**FIRMA Y RECONOCIMIENTO**

Su firma indica que usted ha leído, o le han leído, este Formulario de Consentimiento del Cliente, le han respondido las preguntas que ha hecho sobre el formulario y, usted da su consentimiento libre de ingresar su información, y la de sus hijos menores de edad (si es el caso y/o usted elige incluirlos), al sistema HMIS. Usted también da su consentimiento para compartir su información con otras organizaciones que participan en el sistema HMIS como lo describe este formulario.

Nombre del Cliente: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_/\_\_/\_\_

Firma del Cliente: \_\_\_\_\_ Fecha de la firma: \_\_/\_\_/\_\_

**Hijos menores de edad (si es el caso):**

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_/\_\_/\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_/\_\_/\_\_

**Firma del Personal de la Agencia:**

Nombre del Personal de la Agencia: \_\_\_\_\_ Firma del Personal de la Agencia: \_\_\_\_\_

Nombre de la Agencia: \_\_\_\_\_ Fecha de la firma: \_\_/\_\_/\_\_

## Continuidad de Cuidado del Condado de Orange

### Proveedores/Organizaciones de Servicios Participantes en el *Homeless Management Information System*

Por favor tenga en cuenta que la lista de proveedores/organizaciones de servicios que contribuyen datos al HMIS pueden cambiar frecuentemente y sin previo aviso, y por esta razón nuestra página de internet debe ser consultada para la lista más reciente – <http://ochmis.org/about-hmis/contributing-agencies/>.

Las siguientes proveedores/organizaciones de servicios son participantes en el *Homeless Management Information System (HMIS)*. Estas proveedores/organizaciones de servicios tienen la habilidad de ingresar datos al HMIS y también ver la información de los clientes que ha sido previamente ingresada por otras proveedores/organizaciones de servicios participantes, incluyendo la utilización de servicios para personas sin hogar en el Condado de Orange.

1736 Family Crisis Center  
211OC

A Community of Friends

Advanced Healthcare Administration

American Family Housing

Anaheim Housing Authority

APAIT

Asian American Senior Citizens Service Center

Be Well OC

CalOptima

Casa Teresa

Casa Youth Shelter

Celebrating Life Community Health Center

City Net

City of Brea

City of Buena Park

City of Costa Mesa

City of Dana Point

City of Fullerton

City of Garden Grove

City of Huntington Beach

City of Irvine

City of La Habra

City of Lake Forest

City of Mission Viejo

City of Newport Beach

City of San Clemente

City of San Juan Capistrano

City of Stanton

City of Westminster

Colette's Children's Home

Community Action Partnership of Orange County

County of Orange/Office of Care Coordination

Covenant House California

Encompass Housing

Families Forward

Families Together of Orange County

Family Assistance Ministries

Family Promise of Orange County

Family Solutions Collaborative

Friendship Shelter

Grandma's House of Hope

Health Care Agency – Behavioral Health Services

Healthcare In Action

Helping HandUps

HIS-OC

Hope Center of Orange County

Housing for Health Orange County

Hub Resource Center

Illumination Foundation

Jamboree

JMH – Anaheim Foundation

Last Is First Philanthropies

Leading Purpose

Lutheran Social Services of Southern California

Mental Health Association

Mercy House

Moving Forward Psychological Institute, Inc.

New Directions for Veterans

Nurturing Care LLC

OC Rescue Mission

Orange County Asian and Pacific Islander Community Alliance

Orange County Housing Authority

Orange County United Way

People Assisting the Homeless (PATH)

Pathways of Hope

Project Kinship

Radiant Health Centers

Salvation Army

Santa Ana Housing Authority

Share Our Selves

South County Outreach

SPIN

StandUp for Kids

The Orangewood Foundation

Thomas House

US Veterans Initiative

Volunteers of America Los Angeles (VOALA)

Waymakers

We Care Los Alamitos

WISEPlace

Las siguientes proveedores/organizaciones de servicios tienen acceso restringido al HMIS. Esto quiere decir que las proveedores/organizaciones de servicios están limitadas sólo ingresar datos al HMIS y no tienen la posibilidad de ver el historial del cliente, archivos, inscripciones a proyectos, etc.

Santa Ana Police Department